

IS: Infinite Stratos

Chapter 16


Illustrated by
Yuuki Homura



Translation:
Abs

Cleaning &
Typesetting:
Dslight

QC:
Volandum



I'VE HELD A SWORD
FROM A VERY YOUNG
AGE, SO BY THE TIME
I WAS IN 4TH GRADE,
EVEN WHEN I FACED
HIGHER RANKED STU-
DENTS WHO HAD BEEN
PRACTICING FOR FIVE
OR SIX YEARS, THEY
COULDN'T HANDLE MY
OVERWHELMING POWER
AND EXPERIENCE.

AND YET...

MY FAMILY,
THE SHINO-
NONOS, RAN
A KENDO DOJO
AND A SHINTO
SHRINE.

Chapter 16: Blue Days / Red Switch Part 3

BECAUSE OF WHO
MY BIG SISTER
TABANE WAS, I
WAS PULLED ALL
OVER THE PLACE,
FORCED INTO A
LIFE WHERE I HAD
TO MOVE FROM
THIS TOWN TO
THAT ONE.

I STILL
COULDN'T
REALLY "WIN":
NOT BECAUSE
I LOST, BUT
BECAUSE I
SURREN-
DERED -



SINCE I WAS
HERE LITTLE
SISTER, I
WAS UNDER
CONSTANT
SURVEIL-
LANCE.

AND BEFORE I
KNEW IT, NOT
ONLY WERE MY
PARENTS ALSO
NOT LIVING WITH
ME ANY MORE,
BUT MY BIG
SISTER, WHO'D
STARTED ALL OF
THIS, DISAP-
PEARED TO HIDE
HERSELF FROM
THE WORLD.



MY
CONNEC-
TION WITH
ICHIKA
WAS SEV-
ERED...



EVEN WHEN A
LETTER FROM
ICHIKA MADE IT
TO WHERE I WAS
LIVING ONCE,
I WAS TOLD I
COULDN'T REPLY
TO HIM BECAUSE
"WE WOULDN'T
WANT SOMEONE
ELSE FINDING OUT
WHERE WE ARE."



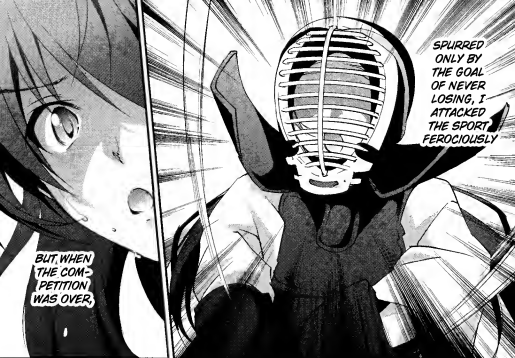
I STRAYED
FROM THE
PATH OF THE
SWORD.

AND
BECAUSE ALL
I COULD THINK
ABOUT WAS
WINNING,

MAYBE IF
I TRAINED
LIKE HELL, I
COULD MEET
HIM AGAIN
ONE DAY....



I DIDN'T WANT
TO LOSE MY
CONNECTION TO
ICHIKA, SO I
CONTINUED
TRAINING,



BUT, WHEN
THE COM-
PETITION
WAS OVER,

SPURRED
ONLY BY
THE GOAL
OF NEVER
LOSING, I
ATTACKED
THE SPORT
FEROCIOUSLY



I'D LEFT A
TRAIL OF
INJURED
PEOPLE IN
MY WAKE.

I HAVE TO
FIND A REAL
PATH TO
POWER THIS
TIME; OR
I'LL-



Y-YEAH,
SORRY
ABOUT
THAT.



UM~
SORRY,
BUT
ARE
YOU
DONE
YET?



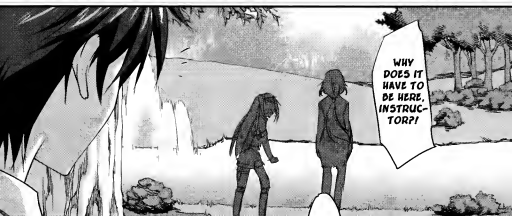
BUT I'LL NEVER
BE ABLE TO GET
ANY STRONGER
IF I DON'T HAVE
MY OWN IS-!

IT REALLY
SUCKS THAT
THE BOYS'
BATHROOM
IS OUTSIDE
THE SCHOOL
BUILDING~

PHEW~
MAN, I
REALLY
NEEDED
TO GO
BADLY.



WHY
DOES IT
HAVE TO
BE HERE,
INSTRUC-
TOR?!



THOSE
VOICES
ARE
LAURA
AND...

CHIFUYU-
NEE?!



JEEZ
...





WHAT RESPONSIBILITIES COULD POSSIBLY LIE IN THIS FAR EASTERN LAND?!

STOP MAKING ME REPEAT MYSELF. I HAVE MY OWN RESPONSIBILITIES.

THAT'S ALL THERE IS TO IT.



THESE PEOPLE WON'T BE ABLE TO UTILIZE EVEN HALF OF YOUR ABILITIES!

PLEASE, INSTRUCTOR!

RETURN WITH ME TO GERMANY AND GIVE US YOUR LEADERSHIP AGAIN!



NOW I GET IT.

LAURA'S ACTUALLY FELT CHIFUYU-NEE'S INCREDIBLE POWER DIRECTLY. THAT'S WHY SHE'S SO INFATUATED WITH HER, HUH?



THE TITLE OF MONDO GROSSO CHAMPION - THE WINNER OF THE GREATEST TOURNAMENT ON EARTH AND MOST POWERFUL HUMAN BEING ALIVE -

SHOULD BELONG TO NO ONE OTHER THAN YOU, INSTRUCTOR!

IF YOU HAD JUST ENTERED THE TOURNAMENT, YOU WOULD DEFINITELY HAVE WON BACK-TO-BACK CHAMPIONSHIPS!



THAT'S
ENOUGH,
YOU
LITTLE
SHIT.

IT'S
UNTHINKA-
BLE THAT
PEOPLE OF
SUCH A
LOW LEVEL
COULD
POSSIBLY
BE TAKING
UP YOUR
TIME-
AND
THEY
THINK OF
IS AS
SOME
KIND OF
FASHION-
ABLE
FAD!



THEY'RE
NAIVE,
THEY
HAVE
NO SENSE
OF DANGER
OR THEIR
SUR-
ROUND-
INGS.

AND
BE-
SIDES,
THE
STUDENTS
AT THIS
ACADEMY
ARE NOT
WORTHY
OF YOUR
TEACHING,
INSTRUC-
TOR!



SO GET
BACK TO
YOUR
DAMN
CLASS-
ROOM!

ANYWAY,
CLASS IS
ABOUT TO
START.

I-
I...



...



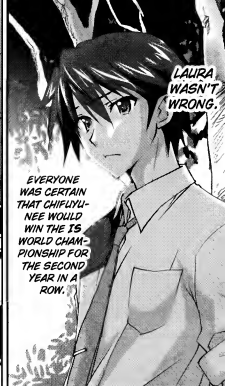
YOU'VE
GROWN A
PRETTY BIG
HEAD IN
THE SHORT
TIME SINCE
I LAST
SAW YOU,
HUH?

YOU'RE
WHAT, 15?
AND YOU
ALREADY
THINK
YOU'RE
SOME KIND
OF CHOSEN
ONE?



CHIFUYU-
NEE DIDN'T
WIN BACK-
TO-BACK
TITLES

BECAUSE
I GOT KID-
NAPPED
AND SHE
FORFEITED
THE FINAL
MATCH TO
SAVE ME.



LAURA
WASN'T
WRONG.

EVERYONE
WAS CERTAIN
THAT CHIFUYU-
NEE WOULD
WIN THE IS
WORLD CHAM-
PIONSHIP FOR
THE SECOND
YEAR IN A
ROW.



SHE
WAS BRAVE,
POWERFUL,
AWE-INSPIR-
ING AND SO
INCREDIBLY
BEAUTIFUL
THAT DAY-

I'LL NEVER
FORGET THE
WAY SHE
LOOKED THAT
DAY, WHEN
SHE THREW
ASIDE HER
WORLD TITLE
TO SAVE
ME...



BUT,
LAURA,
EVEN
WITHOUT
A TITLE,

Sigh
CHIFUYU-
NEE IS STILL
THE GREATEST
BIG SISTER IN
THE WORLD.

LAURA WAS
PROBABLY ONE
OF HER STU-
DENTS OVER
THERE.

I GUESS THE
REASON SHE
HATES ME SO
MUCH IS THAT
SHE BLAMES ME
FOR CHIFUYU-
NEE NOT GET-
TING THE GLORY
SHE COULD
HAVE HAD...

THE REASON SHE
WENT TO TEACH
IN GERMANY WAS
BECAUSE SHE
OWED THEM A
FAVOUR FROM
THE DAY SHE
RESCUED ME.



I'M THE ONE
WHO CAN'T
FORGIVE MY
OWN WEAK-
NESS-!

AND...
AS HER
YOUNGER
BROTHER,
I-



EAVES-DROPPING, HUH? I CAN'T APPROVE OF SUCH LEWD BEHAVIOUR.

HEY, THE BOY STANDING OVER THERE,



CALL ME "ORIMURA-SENSEI" AT SCHOOL!

WH-

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN,

CHIFUYU-NEE-?!



YEAH?

OKAY THEN.



HEY, TRUANT,

IF YOU KEEP UP YOUR CURRENT GRADES, YOU'RE GONNA BE KNOCKED OUT IN THE FIRST ROUND OF THIS MONTH'S TOURNAMENT.

DON'T FORGET TO BE DILIGENT AND STUDY.

YEAH, I KNOW ...

I'M GONNA
DO SOME
INTENSE
TRAINING
WITH CHARL
AGAIN
TODAY!!

AND TO
BECOME
A MAN
WORTHY
OF BEING
CALLED
THE LITTLE
BROTHER
OF THE
GREAT
BRUNHILDE!

CHIFUYU-
NEE THREW
AWAY HER
GLORY TO
SAVE ME

AFTER
CLASS

I NEED
TO FIND MY
OWN INNER
LIGHT AND
FOLLOW IT TO
THE PATH OF
ENLIGHTEN-
MENT.

NOW
ISN'T
THE TIME
TO DESIRE
SOME-
THING I
DON'T
HAVE.

RIGHT
NOW, THE
GIRLS WITH
THEIR OWN
PERSONAL IS
ARE PROBABLY
PRACTICING
WITH THEM...

W-
WHAT AM
I THINK-
ING?!

THAT IS
STRENGTH,
THAT IS
POWER-



MAKE
MYSELF ONE
WITH THE
BLADE AND
FEEL THE
ENLIGHTENED
DELIVERY OF
A SINGLE,
PERFECT
STRIKE.

NEVER TAKE
THE BLOW
HEAD ON,
PARRY IT TO
THE SIDE.



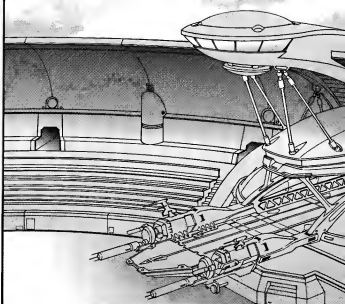
THAT
ONE STRIKE
FINISHES MY
OPPONENT
INSTANTLY.

DRAW MY
SWORD
FASTER
THAN MY
OPPONENT.



AND
THAT BODY
STANDING
IN MY WAY
IS-







LAURA
BODEWIG
...



...
WHAT
GIVES?

YOU'VE
GOT SOME
NERVE
SNEAKING
UP BEHIND
ME LIKE
THAT.





WHAT?
YOU
WANNA
GO?

CHINA'S
SHENLONG
AND ENG-
LAND'S BLUE
TEARS,
HUH?

THIS YOUNG
LADY DOES NOT
SEEM TO HAVE
A GOOD GRASP
OF THE LAN-
GUAGE, SO TRY
NOT TO TEASE
HER TOO MUCH,
ALRIGHT?

MY, MY,
RIN-SAN,

YOU MUST
BE A REAL
MASOCHIST
COMING ALL
THE WAY
HERE FROM
GERMANY
JUST TO
GET YOUR
ASS KICKED.

THEY
ACTUALLY
LOOKED
STRONG
WHEN I
WAS
CHECKING ...
THEIR HMPH.
SPECS,
BUT...



BUT, WELL...
ONE'S FROM
A COUNTRY
WHOSE CLAIM
TO FAME IS
HAVING A LOT
OF PEOPLE IN
IT AND THE
OTHER'S FROM
A COUNTRY
WHO CAN'T
SHUT UP
ABOUT HOW
"OLD" THEIR
TRADITIONS
ARE, SO...

YOU HAVE
AN INCRED-
IBLE LACK OF
TALENT.

HA
...

YOU'RE
THE TWO
WITH THE
PERSONALIZED
IS WHO FOUGHT
TOGETHER AND
WERE BEATEN BY
SOMEONE IN A
MASS PRODUCED
UNIT, AREN'T
YOU?



HA!
WHY DON'T
YOU BOTH
BRING
IT?

YES,
LET'S
...

LIKE
I WOULD
EVER LOSE
TO A COUPLE
OF HUSSIES
CHASING
AFTER SOME
STUDHORSE!

THIS PILE
OF CRAP
IS REALLY
ASKING FOR
IT, ISN'T
SHE?

CECILIA,
WANNA
GO ROCK-
PAPER-
SCISSORS
TO SEE
WHO'S UP
FIRST?





NO, I
FEEL THE
SAME
WAY,

SO
THANK
YOU,
TOO.

SO I
WANNA
MAKE SURE
I'M GETTING
AS MUCH
EXPERIENCE
IN TRAINING
AS I CAN.

I HAVEN'T
HAD THAT
MUCH TIME
ACTUALLY
PILOTING
AN JS,

THANKS
FOR
HELPING
ME OUT,
CHARL.



GECILIA!

Haa



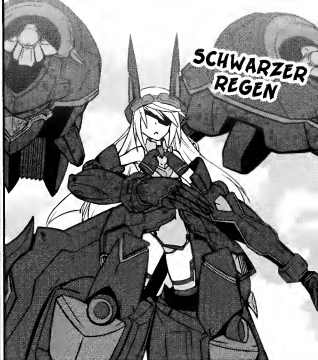
I'VE GOT
A BAD
FEELING
ABOUT
THIS...
LET'S
HURRY!

THAT'S
PRETTY
INTENSE
FOR A
TRAINING
BATTLE...

IT'S
COMING
FROM
THE
ARENA!



RIN!





DON'T
THINK
YOU'LL
BE ABLE
TO KEEP
DOING
THAT!

KUH!

I DIDN'T
THINK
WE WERE
THIS
BADLY
MIS-
MATCHED!



HMPH
...

3RD
GENERATION
WEAPONS
USED BY
PEOPLE OF
YOUR LEVEL
MAKE ME
LAUGH.



YOU'VE
STOPPED
MOVING!

YOU
HAVE
TOO.



KYAAA!

ANOTHER
SHIELD?!

NEXT
-



HAA!





**IGNITION
BOOST!**



**THAT'S
#!**



**DAMN
YOU!**

**ARE YOU
KIDDING
ME?!
RIN'S
BEING
PUSHED
BACK?!**



**BUT, IF THEY
GET IN RANGE,
RIN SHOULD
BE BETTER
AT CLOSE
COMBAT-**





SAVE
THE
COM-
PLAINTS
FOR
LATER.

BUT STILL,
TAKING A
SHOT LIKE
THAT AT
POINT-BLANK
RANGE
DEFINITELY
DID MAJOR
DAMAGE TO HER-

MAN,
YOU'RE
RECK-
LESS...



ARE
YOU
DONE?

WELL,
THEN-

IT'S
MY
TURN.



.....
.....





DISAP-
PEAR!

YOU'RE NO
MATCH FOR MY
SCHWARTZ
REGEN
EITHER.



HMPH

...

AN EMO-
TIONAL AND
STRAIGHT-
FORWARD
ATTACK.

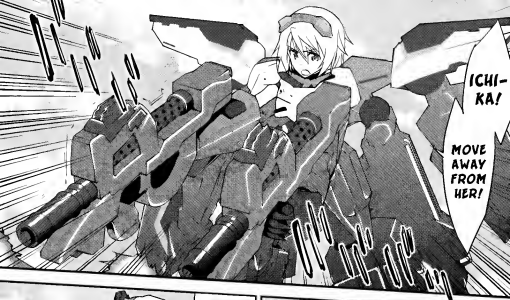
AND SO
SLOW IT'S
LIKE SOMEONE
WAS DRAWING
AN IMAGE OF
YOU IN FRONT
OF ME-



SHIT, MY
BODY'S

...

LET
GO!!



ICHI-
KA!

MOVE
AWAY
FROM
HER!



ICHIKA,
HOW ARE
THEY?!

THEY'RE
OKAY,
SOME-
HOW.



TCH
...
SMALL
FRY
...



JUST
LEAVE THE
REST TO
US.

THEY'RE
BOTH
TALKING.

Uh...
Ichi-
ka...

I've gone
and let you
see me...
in such a
pathetic
state...



CHI-
FUYU-
NEE?!

THIS
IS WHY
TAKING
CARE OF
BRATS
WEARS ME
OUT.

MY,
MY...

ORIMURA,
DUNOIS -
YOU TWO
GOOD WITH
THAT?

IF THESE
ARE THE
INSTRUC-
TOR'S
ORDERS,
THEN...

ヒィッ!!

I DON'T
MIND YOU
HAVING
MOCK
BATTLES

BUT WHEN IT
GETS TO THE
POINT THAT THE
ARENA IS BEING
DAMAGED, I
BECOME RE-
SPONSIBLE
FOR IT AS A
TEACHER.

Y-
YEAH
...

YOU CAN
FINISH THIS
FIGHT AT
THE SCHOOL
RANKINGS
TOURNAMENT.





to be continued....

Congratulations
on the release
of IS volume 3!!



Congratula-
tions on the
release of IS
volume 3!!



I'll continue to
devote my
time to this!

Since I'm a fan
of Rin-chan,
Being part of this
work has made me
a happy person

Assistant Nekokan

Thank you for
buying the 3rd volume!!



Yuki
Homura

Keep Fighting Michael!!



あとがき

早いもので連載を始めて
あっという間に2年になりました。
その間サンデーGXでも表紙や特典など
やらせてもらえありがたい限りです。
これからもたくさん描かせてもらえるよう
頑張りますので応援よろしくお願いします。

インフィニット・ストラトス
INFINITE STRATOS

A large, dark, stylized logo consisting of the letters 'I' and 'S' joined together. The 'I' is tall and thin, while the 'S' is wider and more rounded. The logo is positioned on the left side of the page, with the text 'インフィニット・ストラトス' and 'INFINITE STRATOS' to its right.